



# FLACĂRA ROȘIE

Organ al Comitetului regional P. M. R. Arad și al Sfatului popular regional

Arad, anul XII Nr. 3475

4 pagini 20 bani

Simbătă, 8 octombrie 1955

- Sub semnul marii prietenii pag. 2
- "Luna prieteniei romino-sovietice" - prilej de intensificare a activității bibliotecilor pag. 2
- Noutăți științifice - O călătorie în Cosmos pag. 2
- Viața de partid - Mai multă răspundere față de învățământul de partid pag. 3
- Toată atenția întrecerii patriotice pag. 3
- Folosesc din plin timpul de lucru pag. 3
- Mai multă grijă pentru îndeplinirea planului la toți indicii pe șantier pag. 3

- A șasea aniversare a R. D. Germane - Cuvîntarea tovarășului Otto Grotewohl la ședința festivă de la Berlin pag. 4
- Situația internațională și politica Franței pag. 4
- Vizita ministrului de Externe al Canadei la Moscova pag. 4

## Să grăbim ritmul lucrărilor agricole de toamnă

Cu fiecare campanie agricolă oamenii muncii de pe ogoare se conving tot mai mult de însemnătatea executării lucrărilor într-o perioadă cât mai scurtă, la timpul optim. Acum, cînd trebuie făcută recoltarea culturilor tîrziu și condițiile agricole de toamnă, de o mare importanță este folosirea întregii capacități de lucru a mașinilor, tractoarelor și atelajelor existente.

Aplicînd metodele de lucru înaintate, ca, de pildă, la arat graficlor, la semănat cu plajă de semănători, muncitorii și tehnicienii de la gospodăria agricolă de stat Variaș au însemnat în condiții agro-tehnice superioare 100 ha. grlu, 502 ha. orz, 200 ha. rapiță și 70 ha. secară furajeră. La gospodăria agricolă de stat "Știința" punîndu-se în funcțiune toate mașinile și tractoarele, plnă zilele trecute s-au însemnat peste 300 ha. orz și secară. Sprîjinii fiind de mecanizatorii de la S.M.T. Aradul Nou, colectivității din Cruci au însemnat 103 ha. cu păsoase, iar cei din Mănăștur au arat 518 ha. și au însemnat 10 ha. cu orz.

Sînt raioane în care organele de stat și de partid au luat unele măsuri politico-organizatorice necesare asigurării succesului însemnărilor de toamnă. În raionul Sînicolaul Mare, de pildă, s-au însemnat peste 880 ha. cu păsoase, iar în raionul Criș 350 ha. Recoltarea culturilor tîrziu și executarea arăturilor pentru însemnările de toamnă sînt mai avansate în raioanele Arad, Criș și Sînicolaul Mare. Pe regiune, plnă la data de 2 octombrie s-au însemnat în total doar 3970 ha. (1,9 la sută), arăturile pentru însemnările de toamnă s-au efectuat în proporție de 29,3 la sută și s-au recolat 13,9 la sută din culturile tîrziu.

Din cifrele de mai sus rezultă că în regiune lucrările agricole de toamnă sînt mult rămase în urmă. Într-un șir de comune lucrările de toamnă abia au început, iar acolo unde au început, ele se desfășoară într-un ritm neîngăduitor de încet. În comunele Covășin și Vlădimeșcu, raionul Arad, comitetele executive ale sfaturilor populare comunale n-au luat din timp măsuri pentru pregătirea terenului și n-au organizat temeinic munca de însemnări. Din această cauză, însemnările n-au început încă la data de 2 octombrie, iar recoltarea culturilor tîrziu și condiționarea semințelor se desfășoară cu multă încetineală. Mult rămase în urmă cu lucrările agricole de toamnă sînt și comunele Chișineu Criș, Tîpări, Sînpetru German și altele.

Acum fiecare zi e deosebit de prețioasă. Toate mașinile agricole și atelajele trebuie să fie folosite din plin, astfel încît să se realizeze viteza de lucru planificată la însemnări. Intensificarea controlului asupra desfășurării muncii agricole constituie o sarcină urgentă a tuturor organelor de partid și de stat și îndeosebi a acelor din raioanele rămase în urmă.

Organizațiile de partid au datoria să întărească munca politică în rîndul țărănilor muncitori pentru a asigura aplicarea întocmai a regulilor agro-tehnice. În această privință trebuie instruiți temeinic agitatorii, membrii colectivelor de redacție ale gazetelor de perete și personalul stațiilor de radioficare. De asemenea, în munca politică pentru popularizarea metodelor agro-tehnice trebuie mai bine folosiți inginerii și tehnicienii agronomi, precum și fruntașii recolte bogate. De pildă, un rol deosebit de important pentru obținerea unor recolte mari și de calitate bună îl are folosirea semințelor curățate și tratate. Nu peste tot însă organizațiile de partid și organele agricole au popularizat suficient în rîndurile țărănilor muncitori necesitatea folosirii semințelor condiționale și tratate. În unele raioane ca Ineu și Gurahonț, abia s-a condiționat pînă acum 2,5 la sută respectiv 3 la sută din cantitatea de sămînță planificată.

La întreprinderea de reparații utilajelor și mecanisme din Arad, în luna septembrie planul global de producție a fost depășit cu 27,83 la sută, iar productivitatea muncii a crescut cu 17,9 la sută.

Tot în cursul acestei luni întreprinderea a pus în funcțiune 2 strunguri și o mașină de găurit primite

Timpul nefavorabil din vară, care a contribuit la întîrzierea maturizării culturilor de toamnă, a împiedicat în oarecare măsură începerea la timp a însemnărilor. De aceea se cere ca muncitorii din gospodăriile agricole de stat, mecanizatorii de la S.M.T., colectivității și țărăni muncitori cu gospodării individuale să folosească acum fiecare oră bună de lucru la stringerea recoltei, arături și însemnări.

Gospodăriile agricole de stat trebuie să constituie exemplu pentru colectivități, întovărășiți și țărăni muncitori cu gospodării individuale în ceea ce privește aplicarea metodelor înaintate de lucru și respectarea regulilor agro-tehnice.

Pentru succesul muncii agricole de toamnă o mare răspundere au stațiunile de mașini și tractoare. Ele trebuie să îndeplinească în timpul cel mai scurt sarcinile contractuale, efectuînd lucrări de bună calitate. Pentru aceasta trebuie să se extindă metodele de lucru ale mecanizatorilor de la S.M.T. Felnaș, Sînicolaul Mare și Rovine în ceea ce privește formarea de mai multe cuplaje de semănători, organizarea muncii în două schimburi, folosirea întregii capacități de lucru a tractoarelor etc. Aceasta va da posibilitatea ca S.M.T.-urile să contribuie la terminarea în timpul optim a însemnărilor de toamnă și să treacă fără întîrzieri la executarea ogoarelor adînci. Chemarea Eroului Muncii Socialiste, Vasile Volchiță, pe care o publicăm în numărul de azi al ziarului, constituie un îndemn pentru toți tractoriștii regiunii noastre de a folosi la maximum capacitatea agregatelor pe care le conduc astfel ca la 20 octombrie să terminăm însemnările și să executăm toate celelalte lucrări agricole la timp și în condiții agro-tehnice superioare.

Comitetele executive ale sfaturilor populare raionale și comunale, și organele agricole trebuie să se simtă mobilizate tot timpul în acțiunea de însemnări, să urmărească permanent mersul lucrărilor și să rezolve operativ problemele ce se ivesc. În această perioadă trebuie să se acorde cea mai mare atenție organizării întrecerii socialiste și patriotice. În cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român, pentru a înfrînta aceste evenimente cu succese deosebite în lupta pentru recolte bogate. Întrecerea să fie organizată pe bază de obiective concrete, urmărindu-se deplina folosire a mașinilor și atelajelor la lucrările agricole, întru-ajutorarea țărănilor muncitori, aplicarea întocmai a regulilor agro-tehnice. Să se acorde cea mai mare importanță popularizării fruntașilor întrecerii, stimulării lor și răspîndirii metodelor lor de lucru.

Este necesar ca organizațiile de partid și sfaturile populare să organizeze convorbiri între fruntașii în muncă, specialiștii în agricultură și ceilalți oameni ai muncii de la sate pentru ca metodele înaintate să devină un bun comun al tuturor lucrătorilor de pe ogoare.

Căminele culturale să-și axeze întreaga lor activitate pe sprîjinirea muncii agricole de toamnă, alcătuiînd un repertoriu corespunzător formațiilor artistice de amatori. Acum, în zilele Lunii prieteniei romino-sovietice să se pună un și mai mare accent pe popularizarea minunatei experiențe a agriculturii sovietice.

Muncitorii din gospodăriile agricole de stat, colectivități, întovărășiți și țărăni muncitori cu gospodării individuale! Nu precupețiți eforturile voastre pentru asigurarea succesului campaniei de toamnă, pentru sporirea producției de cereale în anul viitor, întîmpinînd cu succese deosebite în muncă ziua de 7 Noiembrie și cel de al II-lea Congres al partidului nostru drag!

## Festivitatea deschiderii „Lunii Prieteniei Romino-Sovietice“

Vineri seara, la Palatul cultural din orașul Arad, a avut loc adunarea festivă de deschidere a Lunii Prieteniei Romino-Sovietice.

La masa prezidiului au luat loc tovarășii: IOAN BELDEAN, prim-secretar al Comitetului regional de partid, IOSIF GHEDEON, secretar al Comitetului regional de partid, VASILE SOPOREANU, președintele Colegiului de partid, OVIDIU POP, vicepreședinte al Comitetului executiv al Sfatului popular regional, GHEORGHE FERICEAN, președintele Consiliului sindical regional, Dr. TIBERIU POPOVICI, președintele Comitetului regional A.R.L.U.S., DANILA SEBOK, redactor șef al ziarului „Flacăra roșie“, GHEORGHE MICOTA, prim-secretar al Comitetului regional U.T.M., GHEORGHE BLAJ, prim-secretar al Comitetului orășenesc de partid, IOAN GRIGORESCU, rectorul Institutului Agronomic din Arad, IOAN PESCARIU, Medic Emerit al R.P.R., IOAN VIȚELARU, șeful sectorului politic C.F.R., ELSE TOMA, secretara filialei regionale S.R.S.C., MIHAI PATRICIU, directorul uzinelor „Gheorghe Dimitrov“, ILIE LASCU, fruntaș în întrecerea socialistă de la fabrica „Iosif Rangheț“, ANA LUCUȚA, muncitoare fruntașă la cooperativă „21 Decembrie“ și alții.

S-au intonat Imnurile de stat ale R.P.R. și U.R.S.S.

Adunarea festivă a fost deschisă de Dr. TIBERIU POPOVICI, președintele Comitetului regional A.R.L.U.S., care a rostit un cuvînt introductiv.

Deschiderea Lunii Prieteniei Romino-Sovietice din acest an coincide cu desfășurarea lucrărilor celui de al IV-lea Congres A.R.L.U.S. care are loc în Capitala patriei noastre — a spus vorbitorul.

Dr. Tiberiu Popovici a dat apoi cuvîntul tov. Dr. IOAN GRIGORESCU, rectorul Institutului agronomic din Arad, care a vorbit despre însemnă-

rea Lunii Prieteniei Romino-Sovietice.

Poporul nostru — a spus vorbitorul — sărbătorește în fiecare an, printr-o scumpă tradiție, Luna Prieteniei Romino-Sovietice.

Înaintînd cu pași repezi pe calea industrializării socialiste, România a devenit o țară industrial-agrară în plină dezvoltare. Prin împlinirea politicii leniniste urmată neabătut de partid, s-a dezvoltat puternic industria grea. Producția de fontă, oțel și laminale a crescut în anii cincinalului cu peste 3 ori.

O mare victorie a poporului nostru — obținută cu sprijinirea Uniunii Sovietice, este crearea industriei construcțiilor de mașini.

Minunate sînt succesele obținute în cadrul regiunii noastre. Au fost refăcute întreprinderile și instituțiile

comparație cu anul 1948, stațiunile de mașini și tractoare au cu 1388 la sută mai multe tractoare, cu 426 la sută mai multe batoze, cu 408 la sută mai multe secerători-legători. În ultimii ani ele au primit peste 50 combine de fabricație sovietică sau produse în țara noastră.

Munca depusă de organele de partid și de stat în direcția creării condițiilor pentru transformarea socialistă a agriculturii a făcut ca, în regiunea noastră, un număr de peste 30.000 familii de țărani muncitori să lucreze în comun peste 103.000 ha., suprafață pe care o dețin cele 135 gospodării colective, 108 întovărășiri agricole și peste 200 asociații simple de cultivare a plantelor tehnice.

Aceste succese cu care pe bună dreptate se mîndrește poporul nostru, ar fi fost de neînchipuit fără ajutorul frătesc al marelui popor sovietic. Iată de ce poporul român nutrește o dragoste și o recunoștință fără margini față de marea sa prietenă și eliberatoare — Uniunea Sovietică.

Sărbătorirea Lunii prieteniei romino-sovietice are loc în acest an în condițiile încopului unei noi etape în relațiile internaționale.

Poporul român și guvernul Republicii Populare Române sprîjină întregul politic al Uniunii Sovietice îndreptat spre îmbunătățirea legăturilor între state și statornicele unei păci trainice în lume.

La baza politicii noastre externe stau legăturile de strînsă prietenie

disțruse. Fabricile vechi au fost înzestrate cu utilaj nou. O victorie însemnată a fost punerea în funcțiune a fabricii de mașini-unelte „Iosif Rangheț“.

Au fost înălțate din ruine secțiile uzinelor „Gheorghe Dimitrov“ și s-au construit hale noi. Pe drumul unei continue ascensiuni se află și celelalte întreprinderi industriale: Atelierele C.F.R., „Fierarul“, „Gheorghe Doza“, „30 Decembrie“, și altele.

Dezvoltarea producției de mașini agricole a făcut posibilă crearea unei puternice baze tehnico-materiale în agricultură. În regiunea noastră, în

frățescă cu popoarele puternicului lagăr al socialismului, în frunte cu eliberatoarea noastră, prietenă și sprîjinitoare fermă a poporului nostru, — marea Uniune Sovietică.

Adunarea a adoptat prin vii aplauze textul telegramii adresată celui de al IV-lea Congres al Asociației Romine pentru Legăturile de prietenie cu Uniunea Sovietică.

La programul artistic care a urmat și-au dat concursul corul Filarmonicii de stat și echipele de dansuri ale complexului C.F.R. și cooperativei „21 Decembrie“.

Programul artistic s-a bucurat de un deosebit succes.

Trăiască cel de al IV-lea Congres al organizației A.R.L.U.S.!

Trăiască în vecei prietenia romino-sovietică!

### TELEGRAMĂ

**Către cel de al IV-lea Congres al Asociației Romine pentru Legăturile de Prietenie cu Uniunea Sovietică București**

Oamenii muncii, membri ai organizației ARLUS din orașul și regiunea Arad, intruniți azi, 7 octombrie, în adunarea festivă de deschidere a Lunii prieteniei romino-sovietice au împlinit cel de al IV-lea Congres ARLUS cu noi succese în construirea socialismului și prin intensificarea muncii de popularizare în rîndul maselor largi de oameni ai muncii din industrie și agricultură, a mărețelor realizări obținute de U.R.S.S. pe drumul construirii comunismului și apărării păcii.

Organizațiile A.R.L.U.S. din regiunea noastră își lau angajamentul de a lupta pentru aplicarea în practică a hotărîrilor ce se vor lua la cel de al IV-lea Congres și să ridice la un nivel mai înalt munca de popularizare a luptei dusă de Uniunea Sovietică pentru apărarea păcii în lumea întreagă, pentru apărarea libertății și securității popoarelor; să popularizeze realizările mărețe obținute de oamenii sovietici, sub îndrumarea P.C.U.S., în lupta pentru construirea comunismului, în scopul de a face cunoscută experiența înaintată a oamenilor sovietici tuturor oamenilor muncii din regiunea noastră pentru ca, aplicată în propria lor activitate, să contribuie la construirea socialismului în țara noastră; să popularizeze ajutorul frătesc și multilateral pe care-l acordă Uniunea Sovietică țării noastre; să popularizeze succesele obținute de oamenii muncii din Republica Populară Română pe drumul construirii socialismului.

Trăiască cel de al IV-lea Congres al organizației A.R.L.U.S.!

Trăiască în vecei prietenia romino-sovietică!



Teatrul de stat „Estonia“.

### O MAȘINA-MATEMATICIAN

Institutele de cercetări științifice, diferite instituții de învățămînt și întreprinderi trebuie adesea să rezolve probleme matematice complicate și să efectueze mari lucrări de calcul. Aceste operații necesită un mare volum de muncă. Industria sovietică produce mașini care permit să se efectueze aceste calcule în cîteva secunde.

Prototipul noii mașini „MN-2“ se deosebește de cele existente prin faptul că rezolvă în mod automat ecuațiile. Prin aspectul ei exterior ea amintește de un birou lung de 2-5 metri și înalt de doi metri. La mijloc este montat un ecran pe care se înregistrează soluția unei probleme de matematică. Mașina este alcătuită din șapte blocuri principale. Unul efectuează înmulțirea, celelalte adunarea, integrarea etc.

Această mașină originală care înlocuiește munca a sute de ingineri este fabricată de uzina de mașini poligrafice din Leningrad.

### PRELUCRAREA STICLII LA STRUNG

Pînă în ultima vreme, în producția de articole din sticlă optică se folosea numai un utilaj special. Un grup de raționalizatori de la uzina experimentală de aparate de control și măsurat din Moscova a pus, la punct prelucrarea pleselor optice la strunguri obișnuite. Numeroasele experiențe au arătat că sticla optică poate fi cu succes strungită la exterior și retezată la strunguri cu cușite din aliaje dure la viteze de așchiere de pînă la 100 de metri pe minut. S-a reușit de asemenea să se pună la punct slefulrea și polizarea pleselor optice la strunguri.

Aplicarea în practică a acestei propuneri prețioase a inovatorilor a făcut cu putință să se accelereze de patru ori prelucrarea pleselor din sticlă optică. Prețul de cost al pleselor s-a redus de două ori.

### In cinstea celui de al II-lea Congres al P.M.R.

## Să depășim sarcinile de plan ale brigăzilor de tractoare și să executăm lucrări la cel mai înalt nivel agro-tehnic

### Către toți tractoriștii din regiunea Arad

Cu deosebită bucurie am aflat din ziare vestea încheierii Congresului al II-lea al partidului nostru, la 23 decembrie a.c. Acest important eveniment, cît și ziua de 7 Noiembrie trebuie împlinite cu cinste de noi, tractoriștii, cărora partidul și guvernul ne-au încredințat sarcini mărețe. Mecanizatorii din S.M.T.-uri sînt aceia care, prin lucrările efectuate, sprîjină gospodăriile colective, întovărășirile agricole și pe numeroși țărani muncitori cu gospodării individuale la mecanizarea muncii agricole și aplicarea regulilor agro-tehnice — cheazășia sporirii producției la hectar.

Noi tractoriștii putem și avem datoria să efectuăm în așa fel lucrările agricole, să extindem mecanizarea lor, încît unitățile agricole socialiste deservească să obțină un de an producții din ce în ce mai mari, dovadă prin aceasta a superioritatea agriculturii socialiste. De asemenea, avem datoria de a arăta țărănilor muncitori, prin lucrări de bună calitate, avantajele mecanizării muncii agricole. Aceste sarcini le vom putea realiza dacă vom depune o muncă conștiincioasă, executînd un volum mare de lucrări fără a uita însă de vîlitatea lor.

Noi, membrii brigăzii a VI-a de la S.M.T. Sînicolaul Mare, ne angajăm să împlinim cu mari succese în muncă ziua de 7 Noiembrie și cel de al II-lea Congres al partidului, efectuînd pe terenurile gospodăriei colective și ale țărănilor muncitori cu gospodării individuale din Cenad numai lucrări de bună calitate.

De aceea ne luăm următoarele angajamente:

- Pînă în ziua deschiderii Congresului vom executa 2.000 hantri peste planul anual de producție al brigăzii;
- Vom realiza planul campaniei agricole de toamnă în proporție de 200 la sută;
- Vom face economii la piese de schimb în proporție de 70 la sută și vom economisi 3.000 kg. carburanți, reducînd în acest fel prețul de cost pe hantru.

Pentru realizarea acestor obiective, vom lua următoarele măsuri:

- Vom lucra în două schimburi;
- În toată campania vom acorda atenția cuvenită îngrijirilor tehnice periodice la agregate. De asemenea, vom acorda îngrijiri tehnice tractoarelor la predarea schimbului;
- Personalul mă voi ocupa de ridicarea calificării profesionale a tractoriștilor veniți de curînd în brigadă, împărțindu-le experiența mea;
- Pentru ca însemnările să fie terminate la 20 octombrie a. c. și toate celelalte munci de toamnă să fie făcute la timp, vom ține o permanentă legătură cu brigăzile de cîmp, eu sau ajutorul meu participînd cu regularitate la ședințele de lucru ale brigadierilor gospodăriei colective.

Ca deputat raional mă angajez să duc o muncă de lămurire în rîndurile țărănilor muncitori din Cenad, pe ogoarele cărora lucrăm, pentru a intra în gospodăria colectivă.

Pe baza celor de mai sus, tractoriștii brigăzii noastre cheamă la întrecere și socialistă pe toți tractoriștii din S.M.T.-urile și gospodăriile agricole de stat ale regiunii Arad pentru ca în cinstea Congresului Partidului Muncitoresc Român să realizeze și să depășească planurile de producție anuale și să efectueze munci agricole la cel mai înalt nivel agro-tehnic.

VASILE VOICHIȚA,  
Erou al Muncii Socialiste, șeful  
brigăzii a VI-a de la S.M.T. Sînicolaul Mare

### TRENUL „ȘARPE“

Biroul de proiectări al uzinei constructorilor de mașini de la Mișcolț, elaborează proiectul unui nou tren de metrou, de tipul „șarpe“.

Spre deosebire de trenurile obișnuite, unde fiecare vagon este așezat pe două boghiuri purtătoare, la noul tren extremățiile a două cutii de vagoane vecine se vor rezema pe un singur boghiu comun. În felul acesta, întregul tren „șarpe“ se proiectează ca un vagon unit alcătuit din două cutii cuplate. Acestea vor avea numai pereți laterali. În locul pereților frontali se amenajează arce artistice ornamentale, prin care călătorii vor putea trece, în plin mers al trenului, de-a lungul întregii garniturii. Pereții flexibili care împreună cu platformele de legătură asigură securitatea trecerii.

Noul tren va prezenta avantaje importante față de cele existente. Greutatea lui va fi mult redusă, ceea ce, odată cu folosirea unor frîne mai perfectionate, va permite să se sporească viteza de circulație. Reducerea greutății va fi realizată prin micșorarea numărului de boghiuri purtătoare și de cabine de comandă printr-o folosire mai rațională a metalelor, prin utilizarea unor aliaje ușoare, mase plastice etc.

### NOUA MOTOCICLETĂ „M-52“

Uzina de motociclete din orașul Irbit (Ural) a produs o nouă mașină cu marca „M-52“, cu volumul cilindrilor de 500 cm. cubi. Încercările de uzină au demonstrat calitățile superioare ale acestei mașini. Ea consumă numai 5-6 litri de benzină la 100 de km. Cu atît și cu sarcina completă, motocicletă dezvoltă o viteză plnă la 90 de km. pe oră,

# SUB SEMNUL MĂRII PRIETENII

În întreaga țară se desfășoară Luna prieteniei romino-sovietice, prilej de manifestare a dragostei și recunoștinței față de marea noastră prietenă, Uniunea Sovietică, față de Armata Sovietică eliberatoare, față de popoarele sovietice frațești care ne ajută să construim socialismul.

Pentru poporul român, prietenia cu marea țară a socialismului victorios reprezintă unul din bunurile cele mai de preț, chezașia succesului luptei noastre pentru înălțarea patriei, pentru pace. Rădăcinile acestei prietenii sînt adînc înfrupte în trecut îndepărtat, în legăturile de veacuri dintre poporul român și marea țară rusă. Școlile de-a rîndul acestei prietenii a contribuit la progresul țării noastre, la înflorirea culturii ei. Sprîjinul armatei ruse a asigurat țării noastre independența de stat în războiul din anii 1877—78. Istoria biruință a Armatei Sovietice în războiul împotriva fascismului și eliberarea României au creat condițiile pentru cucerirea liberă a țării de către poporul nostru muncitor, condus de partid, pentru instaurarea puterii populare și trecerea la construirea socialismului în țara noastră.

Cei 11 ani care au trecut de la eliberarea României au constituit, datorită ajutorului neprețuit al poporului sovietic, ani de mari victorii pe drumul bunăstării și fericirii poporului. Trădînd în viață înaltele principii ale internaționalismului proletar, Uniunea Sovietică acordă țării noastre și tuturor țării de democrație populară un real sprijin material și moral, inaugurînd, în cadrul puterii noastre, un nou tip de relații internaționale, bazate pe colaborare și ajutor reciproc.

Cu ajutorul Uniunii Sovietice, economia țării noastre, rămasă în anii burghezo-moșierimii într-o stare de extremă înăpăiere, cunoaște astăzi un avînt continuu. Utilajul, mașinile și echipamentul perfecționat primit din U.R.S.S. au permis o mare dezvoltare tuturor ramurilor industriei noastre socialiste.

Astăzi fiecare pas prin orașe și satele noastre, prin uzine și școli, ne amintește că soarele binefăcător sub ale cărui raze înfloresc patria noastră, este ajutorul uriaș ce-l primim zilnic de la sub cel mai ferușor formă, din partea mării țării a socialismului victorios. Motoarele puternice ale noilor uzine și fabrici puse în funcțiune, combinele și celelalte mașini moderne de pe ogorele patriei noastre, avîntul nestîrnit al științei și culturii, înălțarea de vîșoale și tinerețe ce a cuprins zecile de palate și case ale pionierilor — toate exprimă roadele minunate ale unei prietenii cum poporul nostru n-a cunoscut nicînd.

Oamenii sovietici ne împărtășesc cu dragoste și prietenie marea și bogata lor experiență. Ce poate fi mai grăitor în această privință decât faptul că Uniunea Sovietică ne-a dat tot ajutorul său într-un domeniu alt de

de NESTOR BALACEI,  
secretarul Comitetului regional  
A.R.L.U.S. Arad

important cum este cel al folosirii energiei atomice? Țării noastre i s-a deschis astfel posibilitatea să aplice în diferite domenii ale construcției pașnice, această mare cucerire a minții omenești — energia atomică —, cu mult înainte altor țări din apus. Folosind documentația sovietică, și cu ajutorul specialiștilor sovietici în țara noastră s-a construit de curînd prima stație experimentală de televiziune.

Neprețuit este ajutorul pe care poporul sovietic îl acordă țării noastre în dezvoltarea culturii, a învățămîntului. Exemplul luminos al culturii sovietice a constituit un puternic impuls pentru dezvoltarea culturală a patriei noastre, pentru înflorirea științei, literaturii și artei din R.P.R. Pedagogia sovietică, tezaur de experiență al școlii sovietice, a fost de un uriaș ajutor în dezvoltarea învățămîntului nostru, în crearea unei școli accesibile tuturor copiilor celor ce muncesc, a unei școli ce pregătește oameni cu înaltă cultură, devotați cauzelor poporului, hotărîți să lupte pentru fericirea lui.

Apropierea sfîrșitului primului plan cincinal găsește multe din fabricile și uzinele țării noastre cu sarcinile îndeplinite cu multe luni înainte de termen. Clasa muncitoare condusă de partid, folosind cu tot mai mult succes experiența oamenilor sovietici, luptă să îndeplinească și să depășească în toate ramurile sarcinile planului cincinal. Numai în regiunea noastră un număr de aproape 30 întreprinderi și-au îndeplinit sarcinile ce le reveneau din primul nostru plan cincinal. Folosind metodele de muncă sovietice, numeroși muncitori din întreprinderile regiunii noastre obțin succese remarcabile. Putem să ne mirăm cum muncitorii ca Gheorghe Kohanyi, Ioan Stumpf, Petru Bodea, Alexandru Gali și alții de la uzina „Gh. Dimitrov”, care, aplicînd în muncă înaltele metode sovietice, lucrează acum în contul anilor viitori. Succese remarcabile au fost obținute și de Ioan Csak, Ghizela Moravschil și alții de la fabrica I.P.P.P. „Gheorghe Doza”, Ivan Kovacs, Ilie Lascu de la fabrica „Iosif Râmpel”, Domnica Bocancea de la „30 Decembrie”, Ana Diaconu de la „Teba”, Margareta Stribu, Emilia Popa de la „Tricolor roșu”, care și depășesc cu regularitate normele de producție.

Pe linia tradițională prietenii a poporului nostru cu Uniunea Sovietică și pentru a răspunde dorinței vii a oamenilor muncii din țara noastră de a cunoaște Uniunea Sovietică, s-a înființat în toamna anului 1944 Asociația Română pentru stringerea Legăturilor cu Uniunea Sovietică. În cei 11 ani A.R.L.U.S. a desfășurat o rodnică activitate. Încă de la înființare, manifestările A.R.L.U.S.-ului au fost îndrăgite de mase mari de oameni dornici să și cunoască prietenul —

poporul sovietic — și să învețe din munca lui. Numărul membrilor A.R.L.U.S. și al organizațiilor sale locale a crescut considerabil. Astăzi activează cercuri A.R.L.U.S. în toate orașele și satele regiunii noastre. Prin variate manifestări, A.R.L.U.S.-ul, împreună cu alte organizații de masă, a făcut cunoscute sistematic poporului nostru marile succese ale Uniunii Sovietice în construirea comunismului, inițiativele guvernului sovietic în apărarea păcii și destinarea încordării în relațiile internaționale, a popularizat nesecat experiența sovietică în diverse domenii de activitate, multilateralul ajutor sovietic dat țării noastre.

Conferințele, simpoziurile, festivalurile artistice sau literare, sezătoarele, convorbirile la locul de muncă, serbările populare, prezentarea de filme, recenziile de cărți, concertele și alte manifestări ale organizațiilor A.R.L.U.S. din regiunea noastră au fost urmărite de sute de mii de oameni ai muncii.

Dorînd să învețe limba constructorilor comunismului, un număr de peste 2.900 oameni ai muncii din orașele regiunii noastre s-au înscris la 241 cursuri populare de limba rusă, categoria oraș, organizate în anul de învățămînt 1955—56. În momentul de față se organizează cursurile populare de limba rusă în gospodăriile agricole de stat, S.M.T.-uri, gospodării agricole colective, precum și în comunele și satele regiunii noastre, unde un număr însemnat de țărani muncitori sînt dornici să învețe limba rusă.

În Luna prieteniei romino-sovietice vor avea loc manifestări bogate și variate. „Zilele tehnicii sovietice”, „Zilele agrotehnicii sovietice” vor constitui prilejuri minunate de răspîndire a metodelor sovietice înalte de muncă în industrie și agricultură. „Săptămîna cărții și presei sovietice”, „Decada cîntecului și dansului sovietic”, „Festivalul filmului sovietic” etc. vor contribui la cunoașterea mai aprofundată de către masele largi din țara noastră a literaturii și artei popularelor Uniunii Sovietice.

Comitetele raionale, și orășenești A.R.L.U.S., cercurile A.R.L.U.S. din întreprinderi, instituții și de la sate au datorat să și intensifice activitatea în această perioadă. Ele trebuie să mobilizeze pe toți membrii A.R.L.U.S. la toate acțiunile ce se întreprind în cadrul „Lunii prieteniei romino-sovietice”. De asemenea, ele vor trebui să atragă în organizația A.R.L.U.S. noi membri din rândurile oamenilor muncii de la orașe și sate, să popularizeze experiența sovietică în toate domeniile de activitate.

Cu cît realizările oamenilor sovietici vor fi mai bine cunoscute, cu cît experiența lor va fi mai mult studiată și aplicată, oamenii muncii din țara noastră vor munci mai cu spor, vor obține noi succese în construirea socialismului, și îmbunătățirea condițiilor de trai ale celor ce muncesc.

## „Luna prieteniei romino-sovietice” — prilej de intensificare a activității bibliotecilor

Intre 22 și 29 octombrie a. c., se va desfășura în cadrul „Lunii prieteniei romino-sovietice”, „Săptămîna cărții și presei sovietice”. În această săptămîna se vor organiza în orașe și sate zile speciale pentru difuzarea pe scară largă a cărții și presei sovietice, consacrate deosebit de „zi a cărții” pentru copii, tineret, tehnicieni, sportivi, etc.

Bibliotecilor de toate categoriile, din cuprinsul regiunii noastre, le revine un rol important în reușita desfășurării „Săptămînei cărții și presei sovietice”, ele trebuind să se preocupe în primul rînd de achiziționarea din timp a cărților și materialelor ce se vor edita în cinstea Lunii prieteniei. Popularizarea cărților sovietice în această perioadă constituie o chestiune de onoare pentru bibliotecarii noștri. Ei trebuie să pregătească din timp prezentări de recenzii, expuneri bibliografice, consfătuiri cu cititorii, expoziții de cărți, care să dea posibilitatea oamenilor muncii de la orașe și sate să cunoască cărțile sovietice nou apărute și prin aceasta să cunoască marile realizări ale popoarelor din U.R.S.S.

Se pot organiza expoziții de cărți sovietice pe diferite teme. Așa, de exemplu, pe tema „Să cunoaștem bogata literatură rusă și sovietică”, cu secțiunile: „Clasicii literaturii ruse” și „Scriitorii sovietici contemporani”. Tovarășii însărcinați cu întocmirea expozițiilor să aleagă cărțile cele mai bune care vor fi expuse în cele două secțiuni. Astfel, prima secțiune poate fi ilustrată prin operele scriitorilor ruși: A. Pușkin, N. Gogol, I. Turgheniev, L. Tolstoi, etc. În secțiunea a doua pot figura romanele și poeziile scriitorilor sovietici: M. Gorki, V. Maiakovski, A. Fadeev, I. Ehrenburg, M. Solohov, S. Babaevski, G. Nikolaeva, K. Fedin, etc. O altă temă de expoziție ar fi: „Cartea sovietică în sprîjinul construirii socialismului în țara noastră”.

Pentru îndrumarea lecturii tinerilor cititori se pot întocmi liste de recomandare, pe temele: „Viața fericită a copiilor din U.R.S.S.” care să cuprindă titlurile: „Izvorul necunoscut”, de Ghenadie Gor, „Soarele de stepă”, de Pavlenko, „Zile de vară”, de Paulovski, etc., sau cu tema: „Să urmărăm exemplul eroilor sovietici”, cuprinzînd cărțile „Pavlik Moro-

zov” de Gubarev, „Tînăra gardă” de Fadeev, etc.  
Alte manifestări importante ale Lunii prieteniei vor fi „Zilele tehnicii sovietice” și „Zilele agrotehnicii sovietice”. La reușita acestor manifestări bibliotecile noastre pot contribui prin organizarea de expoziții de cărți tehnice și agrotehnice, luînd totodată inițiativa organizării unor întîlniri între oameni de știință, tehnicieni sau fruntași în producție, care aplică metode sovietice avansate, și muncitorii sau țărani muncitori. Expozițiile pe care le vor organiza bibliotecile sindicale pot avea ca temă „Tehnica sovietică — cea mai avansată tehnică din lume”, „Cartea tehnică sovietică în ajutorul dezvoltării industriei noastre socialiste”, în care vor fi expuse cărțile tehnice sovietice legate de specificul întreprinderii respective. Pentru sate, bibliotecile vor alege teme care interesează țărănimea muncitoare ca, de pildă, „Metodele avansate sovietice de cultivare a pămîntului, chezașia obținerii unor recolte bogate” sau „Calea colhozurilor — calea spre belșug”.

O sarcină de cîntă a bibliotecilor sindicale în această perioadă o constituie sprîjinirea întrecerii socialiste, inițiate în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al P.M.R. În acest scop, ele trebuie să întreprindă o largă acțiune de popularizare a cărților care oglindesc metodele de muncă ale fruntașilor în producție și inovatorilor sovietici, potrivite specificului fiecărei întreprinderi.

De asemenea, bibliotecarilor le revine sarcina de a populariza cărțile în limba rusă, precum și de a veni în ajutorul celor care învață limba rusă. În acest scop, bibliotecarii vor lua legătura cu organizatorii cursurilor populare de limba rusă pentru a pune la dispoziția cursanților cărțile necesare, contribuind prin aceasta la îmbunătățirea studiului și la însușirea limbii ruse.

Un loc important va trebui acordat agitației vizuale. Pavoazarea bibliotecilor în această perioadă va trebui să oglindescă frățeștile legături politice și culturale dintre țara noastră și Marea Uniune Sovietică.

NICOLAE KISS,  
de la Biblioteca centrală regională Arad

### Cărți apărute în Editura „Cartea Rusă”

Stasov — Articole despre Rimski-Korsakov; K. Vsehsviatki — Cum a cunoscut omul universul; — V. Grossman — Prima cârtică despre muzică; V. G. Korolenko — O ființă ciudată (în limba maghiară); A. S. Pușkin — Fata căpitănuului; D. Osin — Luna de miere; V. Oveclkin — Neînțelegerea; B. Polevoi — Aria lui Lenski; I. Ehrenburg — Oamenii vor să trăiască; — Aminții despre Lenin; M. Posmitni — În stăpîni de pe țărîm Mării Negre (roman-gazetă).

### Ședință festivă

După terminarea lucrului, grupuri, grupuri de salariați ai întreprinderii O.C.L. „Alimentara” din Arad se îndreptau spre clubul „11 Iunie” din str. Alecsandri nr. 1, unde a avut loc ședința festivă de deschidere a Lunii Prieteniei romino-sovietice. Despre înscenajul acestui eveniment a vorbit președintele comitetului de întreprindere. În continuare, brigada artistică de agitație a întreprinderii a prezentat un frumos program artistic.  
DOINA BULUCEA, coresp.

### Butoaie peste plan

Muncitorii de la fabrica de butoaie „Gheorghe Doja” din Arad au încheiat luna septembrie cu realizări frumoase. Peste planul lunar de producție ei au dat 55 de butoaie cu o capacitate de 500—600 litri.

În fruntea întrecerii s-au situat muncitorii de la secția dogăriei.

În mod deosebit s-au evidențiat dogararii Ioan Marschil, Gheorghe Brîncu și Dumitru Urcal.

### Succese ale brigăzilor U.S.M.

La Atelierele principale C.F.R. Arad în secția a III-a mecanică, există două brigăzi U.T.M. care sînt în întrecere. Brigada de calitate nr. 1 condusă de utemistul Gheorghe Popă în luna iunie, iulie și august și-a depășit norma în medie cu 80 la sută, economisind totodată materiale neluate în valoare de 922 lei, iar în luna septembrie această brigadă și-a depășit norma cu 80 la sută și a economisit materiale în valoare de 563 lei. Din brigadă, fruntași sînt Petru Mateu și Justin Marcu.

Și brigada condusă de tov. Teodor Poican, care era în întrecere cu brigada condusă de tov. Gh. Popă a obținut rezultate frumoase. În luna septembrie ea și-a depășit norma cu 77 la sută obținînd economii în valoare de 218 lei.

În urma rezultatelor obținute brigada condusă de utemistul Gheorghe Popă a câștigat întrecerea.

### Concert de muzică populară la Semlac

A intrat în tradiția activității orchestrei de muzică populară a Filarmonicii de stat din Arad organizarea de turnee în satele regiunii noastre. În ultimul turneu orchestra a fost însoțită de Alexandru Grozuță, solist al Radiodifuziunii romine.

Printre localitățile unde orchestra și solistul Alexandru Grozuță au prezentat unul din cele mai reușite programe artistice se numără și comuna Semlac. În fața unei săli arhipele orchestra, sub conducerea dirijorului Ladislav Miklos, a interpretat o serie de cîntece populare locale românești, germane, cîntece sovietice și cîntece populare rominești din alte regiuni ale țării. Au plăcut mult țărănilor muncitorii cîntecelor „Vară, vară, primăvară”, „Te aștept pe același drum”, etc., interpretate cu căldură de către Alexandru Grozuță.

Succesul de care s-a bucurat orchestra de muzică populară și solistul Alexandru Grozuță la Semlac, constituie o mărturie a creșterii nivelului cultural al țărănilor muncitori și a prețurii de care se bucură întregii artei populare în satele noastre.  
IOANA GEORGHIAN,  
coresp.

### EXPOZIȚIA GAZETELOR DE PERETE SAȚEȘTI

Azi, 8 octombrie a. c., în sala clubului „11 Iunie”, din strada V. Alecsandri nr. 1-a, va avea loc deschiderea expoziției regionale a gazetelor de perete sătești.

### Serbarea culesului viilor

Statul popular al orașului Arad, secția comercială, organizează serbarea „Culesul viilor”, azi 8 și miercuri 9 octombrie a. c. în plața Avram Iancu.

În acest loc se vor desfășura struguri, fructe, fripturi, must, turburel, etc.

### Informații

Se aduce la cunoștința populației din orașul și regiunea Arad că licențele pentru lemne de foc și cotoarele fostelor cartele tip 1954, expiră la 15 octombrie 1955.

Toți cei interesați sînt invitați pe această cale să se prezinte la depozitele I.R.C. spre a-și ridica cotele de lemne de foc convenite pentru anul 1955.

Uzinele de vagoane „Gheorghe Dimitrov” din Arad angajează muncitori calificați în meseriile de forjator, strungar, timpjar, vopsitor, dulgher, țiglar, fochist și ajutor fochist precum și muncitori și muncitoare necalificați.

Informații se pot primi zilnic între orele 7—15 la Serviciul administrativ al întreprinderii camera nr. 16.

Întreprinderea industrială „Progresul” Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 139 caută spre angajare: un inginer mecanic specializat în reparații de mașini, un normator în ramura metalurgică cu practică la lucrări de reparații întreprindere.

(S. I. B.)

### Noutăți științifice

## O călătorie în Cosmos

Ne aflăm într-o cameră mică, a cărei mobilă amintește de școlul trecut. În casa bătrînescă înconjurată de grădini era liniște. Aici nu pătrundea zgomotul Moscovei. Interlocuții noștri vorbesc degajat și simplu. Expunerea lui ne-a transportat din aceste ziduri înguste, care înconjoară un spațiu restrîns, în spațiile nemuritoare ale universului.

Am rugat pe savantul sovietic Karpenko să ne vorbească despre satelitul artificial al pămîntului, despre cercetările întreprinse în domeniul comunicațiilor interplanetare. El ne-a satisfăcut bucuros dorința.

— Mai întîi voi vorbi despre ceea ce constituie sarcina reală pentru următorii ani apropiați — a spus el — despre satelitul artificial nelocuit de oameni.

Se poate considera ca indiscutabil că un asemenea satelit va fi adus pe orbita lui de o rachetă — cel mai probabil în două-trei trepte. Experiențele din zilele noastre au confirmat într-un totul posibilitățile uriașe de care dispune tehnica reactivă. Racheta de altitudine „Viking” Nr. 11, lansată anul trecut în S.U.A. de pe poliționul White Sands, a atins o altitudine de 254 de km., dezvoltînd o viteză de 6.880 km. pe oră. Racheta în două trepte „Bumper” Nr. 5 a atins o altitudine de peste 400 km., desfășurînd o viteză maximă de 8.000 km. pe oră.

Acetasta înseamnă că savantul rus Tolkovski a avut dreptate cînd a afirmat că un satelit artificial al pămîntului poate fi lansat numai cu ajutorul unei rachete.

În majoritatea proiectelor, acest satelit se prezintă sub forma unei sfere. Acesta va fi un corp pe deplin ermetic, prevăzut cu aparate în interiorul său, și, poate, cu viețuitoare și plante.

Dimensiunile primilor sateliti mi-

tr-un mediu rarefiat va intra în funcțiune a 2-a treaptă a rachetei, care va transmite navei o viteză de 5—6 km pe secundă. La altitudinea de 200—300 km., viteza orbitală (orizontală) va atinge 8 km. pe secundă și navea se va transforma într-un satelit al pămîntului. Satelitul își va parcurge traseul în jurul planetei noastre aproximativ într-o oră și jumătate și va putea face în decurs de 24 de ore pînă la de 15 ori înconjurul pămîntului.

Dacă revoluția s-ar face în afara atmosferei, navea s-ar transforma într-un satelit permanent al pămîntului. Dar, chiar la aceste înălțimi colosale, rezistența mediului, deși nesemnificativă, există totuși. Se crede că prin ridicarea la 200—300 km. durata revoluției satelitelor va fi de cîteva săptămîni. Lansarea navei cosmice la o înălțime de peste 1.000 de km. ceea ce constituie obiectivul actual al oamenilor de știință, li va da posibilitatea să se mențină pe orbită cîteva ani, dacă va avea aceleași dimensiuni și formă.

Căderea acestei nave cosmice pe pămînt nu va prezenta oare un pericol?

Pierzînd treptat din vîiteza lui, satelitul va începe să coboare, și intrînd în straturile mai dese ale atmosferei „va arde” ca un meteor.

Am rugat pe omul de știință să ne vorbească despre destinația satelitelor artificiale și despre folosul pe care îl va aduce științei și omului.

— Acesta va constitui un laborator în mediul cosmic funcționînd automat, care va îmbogăți știința cu date interesante și va ajuta la soluționarea multor probleme practice. Noi vom putea determina mai exact forma suprafeței pămîntului. Observațiile asupra mișcării norilor și asupra situației ghețurilor în ocean vor crea

premițe pentru prevederea precisă a timpului pe un termen îndelungat. Vor fi studiate mai complet proprietățile ionosferei. Un interes deosebit în acest domeniu îl prezintă studiul razei cosmice care ne vin din spațiile interstelare — acești vestitori ai unor procese inaccesibile observației noastre directe. Dar ce perspective deschide posibilitatea observării cîmpului magnetic terestru — această mare enigmă a naturii, nedezlegată pînă acum!

Va apărea posibilitatea studierii spectrelor ultraviolete și röntgen ale radiației soarelui și stelelor, care nu pătrund pînă la noi deoarece sînt în întregime absorbite de atmosferă. Vom afla mai multe despre procesele ce se desfășoară în masa soarelui, ceea ce va lărgi cunoștințele noastre asupra reacțiilor termocentrale. Satelitul artificial al pămîntului va da posibilitatea să se facă un complex întreg de cercetări fizice, astrofizice și geografice, iar în cazul cînd se vor afla în el animale și plante, și cercetări biologice. Toate aceste fenomene vor fi înregistrate de aparate cinematografice și fotografice, de spectrografe, de aparate Geiger și alte aparate.

Cum vor obține savanții care se găsesc pe pămînt rezultatele tuturor acestor observații?

O parte din informații se vor transmite prin semnale de radio. Datele obținute prin fotografiere, filmare și un șir de alte indicații vor fi colorate pe pămînt într-o casetă specială.

Acesta nu va arde ca un meteor, căci va trebui să fie prevăzută cu un motor cu reacție în scop de frînare, iar cînd va pătrunde în păturiile dense de aer va intra în funcțiune un sistem de parașutare.

Satelitul va fi vizibil de pe pămînt chiar cu ajutorul unui mic telescop sau al unui binoclu puternic. Numai că va trebui să se cunoască mai dinainte locul în care se găsește acesta și să fie urmărit fie în zori, fie în amurg.

Posibilitatea zborurilor interplanetare este indiscutabil o realizare a

VIAȚA DE PARTID

Mai multă răspundere față de învățământul de partid

Cu mult timp înainte, organizația de bază de la Depoul de locomotive din Arad s-a preocupat cu pregătirea noului an al învățământului de partid. Au fost recrutați propagandiștii, cursanții și printr-un plan s-au stabilit măsurile organizatorice.

Pe baza măsurilor luate, la 4 octombrie s-a ținut o adunare generală la care au participat peste 50 la sută din totalul membrilor de partid, deci majoritatea. În cadrul adunării s-a prezentat planul de organizare a învățământului și s-a cerut părerea comunistilor. Cu această ocazie s-a anunțat data deschiderii cursurilor și cursurilor.

Într-adevăr, se poate spune că organizația de bază s-a preocupat într-o măsură oarecare cu pregătirea noului an școlar, dar, la deschiderea cursurilor, rezultatele n-au fost cele așteptate.

La 5 octombrie, zi în care urma să se predea primele lecții la toate cursurile și cursurile de pe lângă organizația de bază a Depoului de locomotive Arad, s-au prezentat un număr mic de cursanți. Mulți dintre ei, fiind mecanici de locomotivă, lociști etc. erau plecați în diferite direcții, în interes de serviciu, iar alții cursanți, deși aveau posibilitatea, nu s-au prezentat la primele lecții, dînd astfel dovadă de lipsă de răspundere față de ridicarea propriului lor nivel politic și ideologic. Printre aceștia se numără tovarășii Teodor Bătrîn, Iochim Gălea, Gheorghe Borcea, Radu Moise, Sanislav Iacob și Petru Dric, membri de partid, Ioan Schuster și Cornel Roman, candidați de partid. Acești tovarășii nu uită că ridicarea nivelului politic și ideologic este o sarcină

statutară a tuturor membrilor de partid. Tendința acestor cursanți trebuie combătută de la bun început, altfel înseamnă că organizația de bază va avea cursanți înscrși numai formal în învățământ. În cercurile și cursurile învățământului de partid nu trebuie să existe nici un cursant înscris de formă, ci toți trebuie să muncească activ pentru ridicarea nivelului lor ideologic și politic, pentru însușirea învățăturii marxist-leniniste.

În afară de lipsa unui mare număr de cursanți de la lecții, trebuie spus că primele expuneri au fost făcute la un nivel scăzut. Aceasta este o lipsă a biroului organizației de bază, deoarece înainte de predarea lecțiilor n-a controlat felul cum s-au pregătit propagandiștii în această privință. De pildă, de la cercul de studiere a Istoriei P.M.R. propagandiștii e plecat în concediu și în locul lui a rămas un alt tovarăș. În fața a 5 cursanți, din 25 cîți sînt înscrși, el a vorbit despre unele probleme care n-aveau nimic comun cu lecțiile prevăzute a se preda în cercurile de studiere a Istoriei P.M.R.

Nu destul de explicit s-au expus primele lecții nici la cercurile de studiere a Istoriei P.C.U.S. anii I și II, iar la cursul seral anul I propagandiștii Gheorghe Tunaru a expus lecția în fața a doi cursanți, din 26 cîți sînt înscrși.

O asemenea situație nu mai poate dîrui.

Este de datoria organizației de bază să pună capăt acestei stări de lucruri, să asigure de pe acum participarea tuturor cursanților la lecții și un nivel ridicat al lecțiilor ce se preda.

Prin munca politică, în speșinul îndeplinirii planului de producție

Organizația de bază de la fabrica „Refacerea” desfășoară o vîlvă politică în vederea îndeplinirii planului de producție al întreprinderii. Tovarășa Ecaterina Nagy, secretara organizației de bază, instruește cu regularitate agitatorii pe care l-a repartizat pe schimburi și brigăzi. În același timp ea indică agitatorilor și metodele de muncă prin care își vor putea îndeplini mai bine sarcinile.

De o deosebită eficacitate este munca de lămurire de la om la om și exemplul personal al comunistilor. Sfaturile și exemplul comunistilor sînt urmate de tot mai mulți muncitori și muncitoare. Tov. Maria Gronza, Maria Florea și alte femei muncitoare sînt fruntașe în producție. Ele luptă pentru a da produse de calitate

superioară, pentru întărirea disciplinei în muncă și realizarea planului de producție, așa cum le-au învățat organizația de bază prin diferitele forme ale muncii politice, și exemplul personal al comunistilor.

Și gazeta de perete are o activitate rodnică. Articolele scrise de tovarășii Gheorghe Covrig și Francisc Echeriu despre viața fabricii, sînt citite cu mult interes de către muncitori. Colectivul de redacție al gazetei de perete și-a propus să-și intensifice și mai mult activitatea cu ocazia Lunii prieteniei romino-sovietice și împlinirea celui de al doilea Congres al Partidului Muncitoresc Român.

ELENA DEZNEAN, coresp.

Inscrieri la Universitatea populară

Filiala regională S.R.S.C. comunică tuturor celor interesați că înscrierile la Universitatea populară se fac zilnic între orele 8-14.30, iar luni, miercuri, vineri și între orele

17-20, la sediul filialei din bul. Republicii nr. 87, etaj I, telefon 21-21, unde se pot obține informații detaliate.

SCRISORI CATRE REDACȚIE

O moară ce nu funcționează cu regularitate

Moara din Birzava, raionul Lipova, n-are un program de lucru stabil, pe care să-l cunoască țărani muncitori din comună și din satele vecine. Mulți dintre ei, venind să machineze cereale, trebuie să plardă mult timp, așteptînd să se deschidă moara. Bunăoară, într-una din zile, cetățeanul G. Dehelean a venit înainte de masă la moară cu o căruță de cereale, dar n-a găsit pe nimeni. Morarul Ion Băleanu lipsea. Altă dată

Sofia Căprucean din Căpruța a trebuit să aștepte mult timp, deoarece morarul era plecat în alte părți.

Cetățenii din Birzava cer ca moara să funcționeze cu regularitate, iar morarul să nu mai lipsească de la serviciu. Totodată el dorește ca orarul morii să fie afișat, pentru ca fiecare să-l cunoască.

I. CATANA, coresp.

Toată atenția întrecerii patriotice!

În comuna Variș, raionul Sincolaul Mare, pămîntul e roditor. Dar pentru a dobîndi recolte bogate trebuie să știi și cum anume să lucrezi pămîntul. Comunistul Dușan Acimov și alții, aplicînd metodele agricole în lucrarea pămîntului, au obținut producții sporite de cereale la hectar. Nu este însă de ajuns ca numai unii țărani muncitori să obțină recolte bogate. Asemenea recolte trebuie să obțină toți țărani muncitori.

Cu sprijinul permanent al organizației de bază, Comitetul executiv al sfatului popular comunal a căutat să folosească diferite mijloace pentru a-l mobiliza pe țărani muncitori să execute muncile agricole la timp, să urmeze exemplul fruntașilor, să asculte sfaturile agronomilor. Un mijloc important pe care l-a folosit Comitetul executiv al sfatului popular în acest scop a fost organizarea întrecerii patriotice.

Din păcate însă, Comitetul executiv al sfatului popular comunal nu și-a dat încă seama că întrecerea patriotică nu dă rezultatele dorite dacă ea e organizată numai pe o anumită perioadă. Întrecerea organizată pentru campania agricolă de vară nu continuă și acum, în perioada muncilor de toamnă.

După terminarea treierii, Comitetul executiv al sfatului popular comunal a lăsat ca lucrările agricole de toamnă să se desfășoare de sine. Datorită slabei sale preocupări față de mobilizarea la lucru a producătorilor, pînă la 4 octombrie nu s-a selectat în comună decît 14 la sută din cantitatea de semințe ce trebuie selectată. De asemenea, arături pentru însămînțări de toamnă și primăvară s-au executat doar pe o suprafață nelsemnată. Pînă la această dată nu s-a însămînțat nici un hectar cu orz, iar sîmînța de orz nici n-a fost selectată.

Deși țărani muncitori ca: Dușan Niculci, Radivoi Luchin, Ivan Milovanov și alții și-au selectat semințele, ei n-au fost popularizați prin panoul de onoare, deoarece organizația de bază și președintele Comitetului executiv al sfatului popular comunal, tov. Petru Duma, au desconsiderat această importantă problemă.

Comisia de urmărire a întrecerii

Folosesc din plin timpul de lucru

În vederea terminării pînă la 20 octombrie a însămînțării de toamnă din timp pregătirea celor peste 300 ha. teren necesar însămînțării de toamnă. Folosind două cuplaje de semănători, în câteva zile el a însămînțat 3 ha. secară, 30 ha. orz și 85 ha. grîu. Lucrînd din plin cu cele două cuplaje de semănători, co-

patriotice, care a funcționat în campania de treierii, și-a încetat activitatea. Organizația de bază n-a sprijinit în suficientă măsură munca sfatului popular în ce privește reorganizarea întrecerii patriotice, crezînd că aceasta se va desfășura de sine. Întrecerea trebuie organizată și sprijinită continuu, printr-o susținută muncă politică. Acest lucru nu l-a făcut organizația de bază (secretar tov. Ioan Carp). Deși agitatorii au fost repartizați pe circumscripții, ei desfășoară o slabă muncă politică.

Slabă activitate desfășoară și gazeta de perete (responsabil al colectivului de redacție tov. Luchin Dragomir). De o lună de zile nu s-au schimbat articolele la gazeta de perete, iar din cele care sînt în prezent nici unul nu tratează despre lucrările agricole de toamnă.

Deși tovarășii Dușan Vlasci și Lazăr Luchin aveau sarcini din partea organizației de bază ca în locuri vizibile să fie scrise diferite lozinci care să mobilizeze țărani muncitori la executarea lucrărilor agricole de toamnă, totuși în comună nu se află nici o lozincă cu caracter actual. Organizația de bază n-a tras la răspundere pe acești tovarășii, care și-au neglijat în mod nepermis sarcinile ce le aveau.

Comitetul executiv al sfatului popular comunal din Variș trebuie să treacă în cel mai scurt timp la reorganizarea întrecerii patriotice. Fiecare circumscripție, în frunte cu deputatul ei, trebuie să se găsească în întrecere patriotică. Pentru a ține trează atenția țărănilor muncitori asupra întrecerii patriotice și pentru a ridica pe cei rămași în urmă la nivelul fruntașilor, graficul întrecerii patriotice trebuie ținut la zi, iar panoul de onoare și tabla codărilor să contribuie la evidențierea fruntașilor și criticarea celor rămași în urmă.

Organizația de bază îi revine sarcina că în actuala campanie de toamnă să facă o colitură în ce privește munca politică în mijlocul țărănilor muncitori, mobilizîndu-i să termine la timp lucrările agricole de toamnă.

P. SIMULESCU

Recoltă bună de cîneș

Numeroși țărani muncitori din comuna Comolșul Mic, raionul Sincolaul Mare, au recoltat mari cantități de cîneș. În urma cărui fapt și-au mărit câștigurile. De pildă, țărani muncitori Nicolae Holzinger de pe o suprafață de 1,20 ha., cultivată cu cîneș a obținut o producție de 11.920 kg. calitatea I și 400 kg. calitatea a III-a. Prodînd aceste cantități de cîneș stătului, el a

primit suma de 17.008 lei. Țărani muncitori Holzinger și Ludovic Razliș, au obținut o producție de 10.500 kg. cîneș la hectar.

MARIN PIRVU, coresp.

Însămînțează de zor

În dorința de a obține și în anul viitor recolte bogate la hectar, colectiviștii din orașul Sincolaul Mare au arătat pînă la data de 3 octombrie o suprafață

de 210 hectare pentru însămînțări. Muncind cu avînt colectiviștii au reușit să însămînțeze 7 ha. cu secară și 60 ha. cu orz.

Pentru vitele gospodăriei s-au asigurat 20 vagoane de furiș. În fruntea întrecerii se află colectiviștii Ștefan Burcu, Mali Iarco, Maria Santa și alții.

IOAN HILGER, coresp.

Mai multă grijă pentru îndeplinirea planului la toți indicii pe șantier

În anul primului cincinal întreprinderilor de construcție le-au venit sarcini importante în opera de dezvoltare a economiei noastre naționale. În orașul nostru, unul din colectivele fruntașe de construcții, este cel al întreprinderii 124 construcții. Muncitorii acestei întreprinderi sînt constructorii fabricii de mașini-unelte „Iosif Ranghel”, ai halelor mari, moderne și luminoase de la uzinele de vagoane „Gheorghe Dimitrov” și ai multor alte obiective de construcții din orașul și regiunea Arad.

În prezent, întreprinderea execută lucrările de construcție pe șantierul fabricii „Teba”. Prin eforturile depuse de muncitorii, tehnicienii și inginerii constructori a fost dată anul trecut în folosință înainte de termen clădirea noii filaturii. De asemenea, au fost date în folosință înainte de termen lucrările de montaj-utilaj, linia de garaj, etajul III al țesătoriei și vopsitoria fabricii.

Continuînd cu aceeași însuflețire munca, colectivul constructorilor de pe șantier a obținut și anul acesta succese importante. Planul general de antrepriză a întregului șantier a fost realizat pe perioada ianuarie-septembrie (inclusiv) în proporție de

128,9 la sută, iar planul lucrărilor de construcție propriu-zise a fost realizat pe aceeași perioadă în proporție de 164,6 la sută. Productivitatea muncii a crescut pe primul semestru al acestui an cu 3,2 la sută față de sarcina de plan, iar prin folosirea rațională a materialelor au fost obținute economii de materiale de construcție, cherestea, var, cărămidă, etc. în proporție de 18 la sută.

Asupra realizărilor obținute în producție de colectivul constructorilor de pe șantier se răsună însă în mod negativ neîndeplinirea planului la toți indicii. Lupta pentru plan trebuie dusă nu oricum ci în așa fel încît sarcinile de plan să fie realizate la toți indicii. Or, conducerea întreprinderii 124 construcții împreună cu conducerea șantierului fabricii „Teba” au neglijat unii indicii importanți, punînd accent mai mult pe îndeplinirea cantitativă a sarcinilor de plan, în dauna celorlalți indicii. În felul acesta, unul din indicii importanți al planului, și anume, sarcina de reducere a prețului de cost al lucrărilor de construcții nu este realizată de

mult timp. De asemenea corelația dintre productivitatea muncii și câștigul mediu al muncitorilor nu este justă, întrucît creșterea productivității în loc să se găsească cu un pas înainte, este cu un pas în urma creșterii câștigului mediu.

Nerealizarea sarcinii reducerii prețului de cost a lucrărilor are o serie de cauze ca: încălcarea exagerată a lucrărilor de regie (90 la sută peste sarcina prevăzută), depășirea proiectului de pierderi la ciment (8 la sută în loc de 3 la sută procent de pierdere admis), risipă de materiale pe șantier și altele.

Aceste lipsuri existente pe șantier în ce privește îndeplinirea planului la toți indicii pot și trebuie să fie înlăturate. Conducerea întreprinderii și a șantierului trebuie să ia măsuri în scopul folosirii mai depline și raționale a forțelor de muncă și utilajelor pentru o creștere mai intensă și sistematică a productivității muncii. Trebuie luate măsuri în vederea reducerii cheltuielilor administrativo-gospodărești și în scopul manipulării și folosirii cu mai multă grijă a mate-

rialelor de construcție. Economile de materiale obținute pînă acum, constituie un început bun, însă regimul de economii trebuie extins în mai mare măsură.

În perioada lunilor de toamnă, în toate întreprinderile se fac pregătiri în vederea iernii. În această privință pe șantierul fabricii „Teba” au fost stabilite unele măsuri. Astfel, se prevede să fie amenajate drumurile de acces și baricile pentru muncitori. În scopul executării lucrărilor de construcție pe timp de iarnă, se va construi un cupot pentru încălzirea agregatelor în vederea turnării betonului la temperaturi scăzute, vor fi construite trei șoproane pentru pregătirea lucrului și protecția utilajului. De asemenea, se vor confecționa sobe de încălzit și se va asigura cantitatea de combustibil necesară.

Măsurile preconizate de conducerea șantierului în vederea pregătirii pentru iarnă sînt foarte bune însă din păcate, în practică, nu s-a realizat încă decît pe puțin. De aceea conducerea șantierului, ținînd seama de faptul că timpul este destul de înaintat, va trebui să grăbească pregătirile în vederea iernii, pentru a crea muncitorilor constructori cît mai bune condiții de lucru în acest anotimp.

C. SABAU

Campionatul de șah al orașului Arad



În ziua de 2 octombrie la clubul „Gheorghe Dimitrov” a început semifinala campionatului de șah al orașului Arad. La semifinală participă 24 jucători de categoriile I-a și a II-a. ÎN CLIȘEU: aspect din prima rundă.

TELEGRAMS EXTERNE

Declarația președintelui Partidului Comunist din Finlanda

HELSINKI 7. (Agerpres). Ziarele democratice publică declarația președintelui Partidului Comunist din Finlanda, A. Aaltonen cu privire la importanța tratatului sovieto-finlandez de prietenie, colaborare și asistență mutuală. Aaltonen subliniază că cercurile reacționare, cerînd schimbarea orientării politice externe a Finlandei, au pretins că întărirea relațiilor cu Uniunea Sovietică ar lega prea mult Finlanda de Răsărit.

Respingînd aceste afirmații, Aaltonen relevă că „tratatul de prietenie și asistență mutuală, încheiat în 1948, și relațiile de colaborare dintre cele două țări, care s-au creat pe baza lui, au dat Finlandei, pentru prima oară de cînd este independentă, posibilitatea de a duce în relațiile cu alte țări o politică independentă”. Tratatul a fost un reazim de nădejde împotriva presiunilor din afară.

Datorită acestui tratat, a spus Aaltonen, Finlanda nu a participat la cursa înarmărilor și a obținut posi-

bilitatea de a face comerț cu țările lagărului socialist. Aceasta a avut o mare însemnătate pentru economia Finlandei.

Aaltonen subliniază că tratatul încheiat între Finlanda și Uniunea Sovietică nu pune nici un fel de obstacole în calea menținerii unor bune relații cu toate popoarele. În această ordine de idei, Aaltonen arată că legăturile economice și culturale ale Finlandei cu țările occidentale au continuat și s-au înviorat chiar, iar prestigiul Finlandei în rândurile celorlalte națiuni a crescut.

După cum a arătat Aaltonen, prelungirea cu 20 de ani a termenului de valabilitate a tratatului și restituirea înainte de termen a teritoriului Porkkala-Udd către Finlanda constituie o nouă dovadă a însemnătății pozitive pe care relațiile dintre popoarele Finlandei și Uniunii Sovietice o au în opera de asigurare a păcii și securității nu numai a Finlandei, ci și a întregului Nord și a tuturor celorlalte popoare.

Declarația fizicianului englez Powell la înapoierea din U.R.S.S.

LONDRA 7. (Agerpres). TASS anunță:

Ziarele publice declarația făcută la înapoierea din U.R.S.S. de către cunoscutul fizician englez prof. Powell. Powell a dat o înaltă prețuire realizării Uniunii Sovietice în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice și și-a exprimat admirația față de ciclosincronul Academiei de Științe, cel mai mare aparat de acest fel din lume. Ceea ce am văzut în timpul scurtelor mele vizite, a

declarat Powell, arată că trebuie să ne scotem din cap aceea că noi am fi, chipurile, rude bogate care ne ocupăm cu patronajul. Noi putem da ceva, însă putem primi foarte mult.”

După ce a subliniat că oamenii de știință sovietici și-au manifestat puternic dorința de a colabora, Powell a adăugat că „ei nu vor mai puțin ca noi să facă schimb de cunoștințe științifice spre avantajul reciproc al celor două părți”.

Starea sănătății președintelui Eisenhower

DENVER 7. (Agerpres). Buletinul medical, publicat joi după-amiază, anunță că starea săn-

ătății președintelui Eisenhower continuă să fie satisfăcătoare și nu prezintă nici o complicație.

Conferința anuală a partidului conservator englez

BOURNEMOUTH 7. (Agerpres). TASS anunță:

La 6 octombrie s-a deschis în orașul Bournemouth, situat pe coasta de sud a Angliei, conferința anuală a partidului conservator englez. Adreșînd delegațiilor tradiționale salu, primarul orașului a subliniat slăbirea încordării în relațiile internaționale și și-a exprimat speranța că lucrările conferinței vor fi îndreptate spre îmbunătățirea continuă a relațiilor dintre popoare.

După aprobarea raportului succint al Comitetului executiv al partidului conservator, conferința a trecut la examinarea rezoluțiilor prezentate de organizațiile locale ale partidului. Prima a fost discutată rezoluția care cere guvernului să promoveze „o politică mai curajoasă și mai elastică de întărire a relațiilor economice și tradiționale cu țările Commonwealthului”. Prezentînd această rezoluție, reprezentantul organizației din Dartford a partidului conservator, Peter Waker și-a exprimat îngrijorarea în legătură cu „instabilitatea” legăturilor comerciale ale Angliei cu Statele Unite și a cerut guvernului să încurajeze prin toate mijloacele investițiile de capital englez în țările imperiului britanic.

Luînd cuvîntul în numele guvernului, ministrul colonilor, Lennox-Boyd, s-a pronunțat pentru adoptarea acestei rezoluții.

Rezoluția a fost aprobată în unanimitate. Apoi participanții la conferință au

discutat problema situației economice a Angliei. Printre altele s-a discutat o rezoluție care aprobă măsurile economice ale guvernului. Delegatul Krabry a vorbit împotriva acestei rezoluții pe motiv că ea nu ține seama de situația grea a industriei textile din Lancashire.

Delegatul Dudley Smith a declarat că el este împotriva acestei rezoluții deoarece „este împedecă pentru toți, inclusiv pentru miniștri, că situația economică a țării s-a înrăutățit simțitor”. Smith a subliniat că alegătorii manifestă îngrijorare și nemulțumire în legătură cu creșterea prețurilor și cu inflația.

Răspunzînd delegațiilor, ministrul de Finanțe, Buttler, a declarat că guvernul a elaborat un program de măsuri economice care va fi prezentat spre examinare parlamentului în viitorul apropiat. „Voi lua orice măsuri pe care le voi găsi juste, oricît de mult voi fi criticat”, a spus Buttler. El a lăsat să se înțeleagă că acest program prevede reducerea cheltuielilor pentru construcția de locuințe și ocolirea sănătății, reducerea investițiilor de capital în ramurile naționalizate ale industriei și respingerea revendicărilor cu privire la mărirea salariilor. Buttler a subliniat din nou că guvernul intenționează să obțină reducerea consumului în interiorul țării „în interesul încurajării exportului”. După discuții, rezoluția a fost adoptată cu majoritate de voturi. (Împotriva ei au votat numai 20 de delegații).

### Cuvântarea tovarăşului Otto Grotewohl la şedinţa festivă de la Berlin

BERLIN 7. (Agerpres). — În cadrul şedinţei festive de la Berlin consacrată celei de a 6-a aniversări a Republicii Democratice Germane, primul ministru Otto Grotewohl, a rostit o cuvântare în care a spus:

„Milne sărbătorim pentru a şasea oară ziua constituirii Republicii noastre Democratice Germane. Au rămas în urmă ani de muncă serioasă şi grea. Aceşti ani de muncă stînt în acelaşi timp şi ani de succese în lupta pentru pace, pentru crearea unei vieţii noi, mai bune, pentru construirea bazelor socialismului. An de an, pas cu pas, mergem cu succes spre o viaţă nouă. Baza noastră economică se întăreşte şi se lărgesc. Continuă construcţia culturală şi socială. Relaţiile noastre comerciale se lărgesc. Relaţiile noastre de prietenie se adîncesc şi creşte încrederea faţă de Republica Democrată Germană.

Tratatul duse de delegaţia noastră guvernamentală la Moscova între 17 şi 20 septembrie anul acesta şi rezultatele acestor tratative constituie o dovadă în plus a încrederii guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste şi a popoarelor Uniunii Sovietice. Tratatul de la Moscova este un document istoric îndreptat spre înţelegerea păcii. El are o foarte mare însemnătate. Încheierea unui astfel de tratat a fost posibil numai între state în care puterea se află în mâinile oamenilor muncii. Acest tratat corespunde dezvoltării sociale progresiste din perioada actuală, când cauza apărării intereselor popoarelor a trecut în mîinile clasei muncitoare, ca forţă conducătoare.

O. Grotewohl a subliniat că principala năzuinţă a celor două părţi, care au încheiat tratatul de la Moscova, este năzuinţa spre o rezolvare paşnică pentru întreaga Germanie. Acest tratat, a spus el, serveşte opera, începând la Geneva, de desîntărire a încordării internaţionale, serveşte cauza înţelegerii reciproce.

O. Grotewohl a subliniat că trebuie făcute eforturile necesare pentru restabilirea unităţii Germaniei pe o bază paşnică şi democratică. Ar fi însoţit o eroare să se creadă că reunificarea Germaniei este un lucru uşor şi rapid.

„Noi nu am fi oameni politici reaşişti, a spus el, dacă nu am vedea, de pildă, greutăţile care se lîvesc în faţa conferinţei de la Geneva a miniştrilor Afacerilor Externe în legătură cu tratativele prealabile ale celor trei miniştri ai Afacerilor Externe cu dl. von Brentano, tratative care au avut loc zilele acestea la New York şi care îngreunază realizarea unei înţelegeri. Cu toate că în comunicatul final al conferinţei de la Geneva a şefilor guvernelor celor patru puteri problema asigurării securităţii a fost caracterizată ca o problemă hotărtoare pentru conferinţa miniştrilor Afacerilor Externe, la New York se face de acum încercări de întoarcere la ceea ce a fost, la poziţiile perioadei dinainte de conferinţa de la Geneva. Se urmăreşte includerea întregii Germanii în acordurile de la Paris şi în pactul atlanticul.

În legătură cu aceasta, O. Grotewohl a subliniat că acordurile de la Paris şi participarea Germaniei occidentale la N.A.T.O. constituie obstacole în calea spre reunificarea Germaniei pe o bază democratică şi paşnică. Extinderea acestor acorduri asupra întregii Germanii, a subliniat el, este cu desăvîrşire imposibilă. Tratatul de la New York ale celor trei miniştri occidentali ai Afacerilor Externe cu dl. von Brentano arată că se activează din nou vechile forţe care au provocat scindarea Germaniei.

În continuare, O. Grotewohl a declarat: „Noi vrem să creăm un stat german iubitor de pace, democratic, unit. Germania trebuie să fie liberă de dominaţia militaristă şi monopolistă, pentru a deveni o Germanie democratică. Toate elementele economiei naţionale, colaborării sociale şi culturale din Republica noastră corespund acestor premise. De aceea Republica Democrată Germană este singurul stat din Germania care apără cu adevărat interesele vitale ale naţiunii germane şi pacea. Republica Democrată Germană constituie fundamentul unei Germanii paşnice şi democratice.

O. Grotewohl s-a oprit în continuare în mod amănunţit asupra succesei obţinute de Republica Democrată Germană în timpul existenţei ei. Subliniind apoi că oamenii muncii din R.D.G. trebuie să apere viaţa paşnică, bunăstarea şi cultura lor prin înţelegerea Republicii Democratice Germane şi construirea socialismului, O. Grotewohl a continuat:

„Ştim cu toţii că este nevoie de multă înţelegere reciprocă pentru a apropia din nou pe oamenii din Germania. De aceea, lozincă „germanii, în jurul aceleiaşi mese!“ trebuie să mai rămîină mult timp în centrul politicii germane interne. Reunificarea germanilor nu este posibilă fără o participare hotărtoare a germanilor înşişi. Nu se poate realiza reunificarea unui popor scindat tot altfel de simplu cum uneşti două părţi ale unei foi de hîrtie cept. Ştim că pentru aceasta este nevoie de o muncă îndelungată, dusă cu răbdare, mai ales avînd în vedere că din partea opusă îndeplinirea acestei sarcini este împiedicată de forţele care au provocat scindarea Germaniei. Ştim că în această problemă nu putem renunţa la ajutorul ţărilor din jur. De aceea ne vom strădui să întărim relaţiile noastre, inclusiv cele diplomatice, cu toate popoarele, pornind de la principiile recunoaşterii reciproce, respectării suveranităţii, egalităţii în drepturi şi neamsecului în treburile interne. Noi vom urma această linie, indiferent dacă dl. Adenauer va considera sau nu aceasta un „act ostil“. Noi vom continua mai ales să adîncim şi să lărgim relaţiile cordiale şi frăţeşti cu Uniunea Sovietică, cu marile popoare chineze şi cu toate ţările de democraţie populară. Aceasta este cheia pentru rezolvarea problemelor vitale a naţiunii germane. De aceea noi adresăm şi aslăzi cuvinte de recunoştinţă tuturor prietenilor noştri din lagărul democraţiei şi socialist-

mului care ne acordă permanent un ajutor frăţesc în lupta noastră.

Existenţa Republicii Democratice Germane şi dezvoltarea ei continuă sînt asigurate pe deplin prin propriile ei forţe, prin tratatul de la Varşovia şi tratatul încheiat la Moscova cu privire la relaţiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste şi Republica Democrată Germană.

„Noi nu uităm, însă, că cealaltă parte a Germaniei face parte dintr-un pact militar. Prin caracterul său, N.A.T.O. este un bloc agresiv, care poartă în sine noi suferinţe pentru omenire. Nu este bine să trăieşti în condiţiile existenţei a două pacte militare. De aceea salutăm cu căldură propunerea Uniunii Sovietice cu privire la crearea unui sistem general de securitate în Europa, a unui pact care să cuprindă toate popoarele Europei pentru realizarea unui singur ţel, asigurarea păcii.

„Sîntem gata să intrăm într-un astfel de pact de securitate înainte de crearea unei Germanii unite, iubitoare de pace şi democratice. Dorim şi aşteptăm ca Republica Federală Germană să fie dispusă să-şi schimbe politica şi să accepte şi ea să adere la pactul general european de securitate, propus de Uniunea Sovietică. Prin aceasta s-ar crea premisele pentru constituirea unei Germanii unite, democratice şi iubitoare de pace. Paralel cu aceasta, trebuie să realizăm o înţelegere între germanii în problema lichidării în Germania occidentală a dominaţiei monopolurilor, potrivit principiilor expuse în acordul de la Potsdam, ceea ce de asemenea ar permite să fie create premise pentru o Germanie democratică.

„Cînd aceste premise vor fi create, va deveni posibilă ducerea cu succes a unor tratative în problema unităţii unei Germanii democratice şi iubitoare de pace, atunci Germania va putea fi iubitoare de pace, deoarece va fi liberă de acordurile de la Paris şi de militarism; atunci Germania va putea deveni democratică, deoarece va fi liberă de dictatura monopolurilor şi juncherilor; atunci Germania va putea intra într-o perioadă îndelungată de pace, deoarece va trăi sub ocrotirea sistemului general de securitate în Europa; atunci Germania va putea merge în împlinirea unui viitor fericit, deoarece va trăi în condiţiile unor relaţii de bună vecinătate cu celelalte popoare, în condiţiile unui schimb comercial paşnic cu aceste popoare în interesul bunăstării reciproce; atunci Germania va putea trăi liberă şi fericită în familia popoarelor.

Trăiască Republica Democrată Germană!

Trăiască puterea noastră de stat muncitorească frăţească, temeliea unei Germanii noi, iubitoare de pace şi democratic!

Trăiască colaborarea frăţească cu statele lagărului socialist şi democratic!

Trăiască prietenia traică a întregului popor german cu popoarele Uniunii Sovietice!

Cuvîntarea rostită de primul ministru O. Grotewohl, ascultată cu multă atenţie de participanţii la adunarea festivă, a fost întreruptă în repetate rînduri de aplauze furtunoase, prelungite.

### Preşedintele Wilhelm Pieck a înmînat premiile naţionale pe anul 1955

BERLIN 7. (Agerpres) TASS anunţă:

Cu prilejul celei de a 6-a aniversări a constituirii Republicii Democratice Germane, Wilhelm Pieck, preşedintele R. D. Germane, a înmînat la 6 octombrie la reşedinţa sa din Niederschönhausen premiile naţionale pe anul 1955 unui numeros grup de oameni ai artei, literaturii, ştiinţei şi tehnicii.

Printre cei distinşi sînt scriitorii, compozitorii, artiştii, oameni de ştiinţă, salariaţi din industrie, agricultură, colective artistice precum şi colective de producţie din întreprinderi industriale şi staţiuni de maşini şi tractoare din republică.

La solemnitatea înmînării premiilor naţionale W. Pieck a rostit o cuvîntare.

### Incheierea lucrărilor

#### Congresului Partidului Comunist din Uruguay

MONTEVIDEO 7. (Agerpres). — TASS anunţă:

La Montevideo şi-a încheiat lucrările cel de al 16-lea Congres al Partidului Comunist din Uruguay. Congresul a aprobat în unanimitate rezoluţia cu privire la rapoartele de dare de seamă prezentate de Comitetul naţional şi de comisia de validare şi a ales un nou comitet naţional alcătuit din 29 de membri. Comitetul nou ales a fost însărcinat să elaboreze noul program şi statutul partidului şi să le prezinte spre examinare congresului extraordinar al partidului.

Congresul a destituit postul de secretar general şi a ales un comitet

executiv al partidului, alcătuit din 11 membri şi 3 membri supleanţi, precum şi un secretariat format din 5 persoane. În postul de prim secretar a fost ales Rodney Arismendi, iar ca secretari au fost aleşi Accario Pietras, Enrique Pastorino, Alberto Suarez, Jose Luis Massera. În rezoluţia adoptată de congres au fost trasate căile dicării continue a nivelului politic şi ideologic al partidului şi al cadrelor sale. Ziarul „Justicia“ scrie că „cel de al 16-lea congres al Partidului a constituit o expresie a unităţii pronunţate şi stabile a partidului“ şi „a capacităţii lui de a lupta pentru eliberarea poporului nostru“.

### Situaţia internaţională şi politica Franţei

Un articol al lui Jacques Duclos

PARIS 7. (Agerpres). Ziarul „Humanité“ publică un articol al lui Jacques Duclos, secretar al Partidului Comunist Francez, cu privire la situaţia internaţională şi politica Franţei.

Jacques Duclos cheamă opinia publică franceză să lupte pentru promovarea de către Franţa a unei politici care să contribuie la micşorarea continuă a încordării internaţionale.

Duclos subliniază printre altele că acceptarea propunerii privitoare la crearea în Europa a unui sistem de securitate colectivă cu participarea celor două părţi ale Germaniei ar corespunde intereselor întărilor păcii, precum şi intereselor naţionale ale Franţei.

Duclos arată în continuare că problema dezarmării poate fi rezolvată cu succes. Referindu-se în aceeaşi ordine de idei la politica paşnică a Uniunii Sovietice, el aminteşte despre propunerile constructive prezentate de guvernul sovietic în problema dezarmării, precum şi despre faptul că Uniunea Sovietică şi ţările

de democraţie populară reduc efectiv forţele armate. Hotărrea Uniunii Sovietice de a restitui Finlandei teritoriul Porkkala-Udd, declară Duclos, reprezintă pentru noi un interes cu altă mai mare, cu el noi francezii vedem pe pămîntul nostru natal numeroase baze militare americane.

Jacques Duclos critică hotărrea guvernului francez privitoare la admiterea călătoriei la Moscova a oamenilor de stat din Franţa, arînd că această călătorie s-ar putea transforma într-o contribuţie esenţială la revolvarea problemelor internaţionale arzătoare.

Subliniind că slăbirea pe viitor a încordării internaţionale depinde în primul rînd de vigilenţa şi activitatea maselor populare, Jacques Duclos cheamă în încheiere la intensificarea luptei poporului pentru rezolvarea paşnică a tuturor problemelor internaţionale litigioase, pentru desfăşurarea cu succes a conferinţei de la Geneva a miniştrilor Afacerilor Externe al celor patru puteri.

### Poziţia guvernului R. D. Vietnam faţă de Cambodgia

PEKIN 7. (Agerpres) China Nouă anunţă:

Comandamentul suprem al Armatei Populare vietnameze a adresat preşedintelui Comisiei internaţionale din Cambodgia o scrisoare prin care explică poziţia guvernului R. D. Vietnam faţă de Cambodgia.

În scrisoare se spune că recentele afirmaţii ale S.U.A., potrivit cărora Armata Populară vietnameză ar fi atacat regiunea Vou-Sa din Cambodgia, nu corespunde realităţii şi reprezintă o încercare de a provoca dezbateri între Cambodgia şi Vietnam şi de a submina pacea în Indochina.

În scrisoare se arată în continuare că, după părerea guvernului Republicii Populare Vietnam, există în prezent o bază favorabilă pentru sta-

bilirea unor relaţii de bună vecinătate între aceste două ţări.

Guvernul R. D. Vietnam, se spune în scrisoare, salută declaraţia făcută de prinţul Sianuk (primul ministru al Cambodgiei) la conferinţa din 13 septembrie, privitoare la faptul că este gata să facă un schimb de reprezentanţi politici cu guvernul R. D. Vietnam. În ceea ce-l priveşte, guvernul Republicii Democratice Vietnam este gata să înceapă cu guvernul Cambodgiei tratative în problema stabilirii unor relaţii de prietenie între cele două ţări, pe baza celor cinci principii ale coexistenţei paşnice.

Comandamentul suprem al Armatei Populare vietnameze roagă Comisia internaţională din Cambodgia să aducă cele mai sus expuse la cunoştinţa guvernului Cambodgiei.

### Bevan despre instituirea controlului în partidul laburist

LONDRA 7. (Agerpres).

Intr-un articol apărut în săptăminalul „Tribune“, liderul laburist de stînga Aneurin Bevan critică cu energie procedeele nedemocratice prin care un grup de elemente de dreapta din conducerea marilor sindicate încearcă să-şi instituească controlul în partidul laburist britanic.

Bevan subliniază că în marile sindicate britanice conducerea este deţinută de un grup restrîns care încearcă să imprime organizaţiilor o politică contrară intereselor ale mem-

brilor de rînd ai sindicatelor. El dă un exemplu asupra felului cum se manifestă o asemenea politică oficială în partidul laburist: 21 din cei 28 de membri ai comitetului executiv al partidului sînt numiţi de aceşti lideri sindicali.

Actuala situaţie — arată Bevan în articol — face ca întreaga politică a partidului laburist să fie expresia „unui grup restrîns“. Aceasta, arată Bevan, face ca în partidul laburist controlul să se exercite printr-un procedeu care „reprezintă în realitate o parodie a democraţiei“.

### Componenţa noului guvern grec

ATENA 7. (Agerpres). — Noul guvern al Greciei în frunte cu Karamanlis are următoarea componenţă: Konstantinos Karamanlis — primul ministru şi ministru al Apărării Naţionale; Spiros Teotolis — ministrul Afacerilor Externe; Konstantinos Adamopoulos — ministrul Justiţiei; Ioannis Triandafilis — ministrul Afacerilor Interne; Ahilleas Gherokoetopoulos — ministrul Invăţămîntului; Andreas Apostolidis — Ministrul Finanţelor; Vasilios Pafaridopoulos — ministrul Comerţului;

Lamdaos Eltaxis — ministrul Lucrărilor Publice şi Transportului; Konstantinos Parakonstantinou — ministrul Agriculturii; Gheorghios Voaidis — ministrul Flotei Comerciale; Stavros Polizogopoulos — ministrul Muncii; Gheorghios Rallis — ministru pe lângă primul ministru; Gheorghios Exindaris — ministru fără portofoliu.

Ministrul Asigurărilor Sociale, ministrul Industriei şi ministrul Greciei de nord nu au fost încă numiţi.

### Vizita ministrului de Externe al Canadei la Moscova

MOSCOVA 7. (Agerpres). TASS anunţă:

La 6 octombrie, cu prilejul vizitei la Moscova a lui L. B. Pearson, ministrul Afacerilor Externe al Canadei, ambasadorul extraordinar şi plenipotenţiar al Canadei în U.R.S.S., J. C. Watkins, a oferit o recepţie.

La recepţie au participat dl. L. B. Pearson şi persoanele care îl însoţesc.

Din partea Uniunii Sovietice la recepţie au participat L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, S. T. Sepilov, A. M. Puzanov, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.S.F.S.R., A. G. Zverev, ministrul Finanţelor al U.R.S.S., precum şi alte personalităţi oficiale, oameni ai culturii, ştiinţei şi artei sovietice, ziarişti sovietici şi străini.

La recepţie au participat şefii ai reprezentanţilor diplomatice acreditaţi la Moscova.

MOSCOVA 7. (Agerpres) TASS anunţă:

În după amiaza zilei de 6 octombrie, L. B. Pearson, ministrul Afacerilor Externe al Canadei, şi soţia sa, precum şi persoanele care îl însoţesc au vizitat Kremlinul.

În seara de 6 octombrie oaspeţii canadieni au asistat la Teatrul Central de marionete la spectacolul „Moartea dracului“.

### IN LEGATURĂ CU CONVOBRIRILE FAURE—ADENAUER

PARIS 7. (Agerpres). —

Observatorii din Paris subliniază că convorbirile de la Luxemburg între Faure şi Adenauer nu au justificat speranţele curcilor guvernamentale franceze, întrucît delegaţia franceză nu a reuşit să obţină publicarea unei declaraţii franco-vest germane comune care să probeze fără rezervă aşa numitul „statut european“ al Saarului.

Potrivit agenţiei France Presse formulările incomplete conţinute în comunicatul final reflectă de asemenea situaţia complicată a delegaţiei Republicii Federale Germane care trebuia să înă seama pe de o parte de promisiunile cancelarului Adenauer de a contribui la aprobarea statutului european (prevăzut de acordurile de la Paris) precum şi de poziţia negativă faţă de acestea din partea curcilor din Germania occidentală.

### SITUAŢIA DIN MAROC

CASABLANCA 7. (Agerpres). —

Unităţile franceze care operează în regiunea de la frontiera cu Marocul spaniol, unde cîteva triburi de berberi s-au răscoalat imediat după plecarea sultanului Ben Arafat, dau lupte grele pentru a menţine legătură cu diferitele posturi încercuite de marocani. Unul din principalele obiective ale comandamentului francez este despresurarea postului de Hla Tili Quzli, unde, după cum arată agenţia „France Presse“, garnizoana are de făcut faţă unei presiuni susţinute din partea atacanţilor. Postul de la Tili Quzli nu poate fi aprovizionat decît pe calea aerului.

### Fapte grăitoare

#### Indemn la profit

Biroul pentru comerţ exterior al Ministerului Comerţului din S.U.A. a publicat o broşură asupra investiţiilor S.U.A. în Filipine în care îndeamnă pe oamenii de afaceri americani să profite cât mai mult de condiţiile favorabile pe care le acordă în acest domeniu guvernul filipinez.

Subliniind „strînsele legături economice ale Filipinelor cu Statele Unite“, broşura citează tratamentul preferenţial acordat firmelor americane în baza tratatului comercial dintre S.U.A. şi Filipine, reducerile de impozite de care se bucură capitalişţii străini şi nivelul ridicat al profiturilor obţinute de pe urma investiţiilor făcute în economia filipineză. Pe lângă aceasta, guvernul filipinez ia măsuri pentru acordarea de noi privilegii investitorilor străini, ca, de pildă, adoptarea unor legi asupra investiţiilor străine prin care capitalişţii străini ar putea să exporte o parte mai mare a profiturilor lor decît în prezent.

„Oamenii de afaceri din S.U.A., care sînt în mod tradiţional cei mai mari investitori străini din republică (Filipine — N. R.), şi-au sporit de peste două ori investiţiile de capital în anii de după război, ele atingînd în prezent aproximativ 350 de milioane de dolari“ — se arată în broşură. Aceste investiţii s-au făcut în special în industria petroliferă, industria zahărului, de

cherestea, cauciuc şi în minele de aur. Ministerul Comerţului consideră însă că oamenii de afaceri americani au posibilităţi de investiţie mult mai mari în Filipine şi că investiţiile actuale pot fi sporite. Cu toate acestea, broşura menţionează că între politica oficială, care încurajează investiţiile străine, şi poziţia oamenilor de afaceri filipinezi în această problemă, există puternice contradicţii. Broşura se plînge de „sentimentele naţionaliste crescînde“ ale filipinezilor care sînt ostili investiţiilor străine în economia ţării lor.

„Dreptul“ de vot al negrilor

De curînd ministrul de Justiţie al S.U.A., Herbert Brownell, a declarat că Ministerul de Justiţie al S.U.A. a primit numeroase vîngeri din statul Mississippi şi din alte regiuni că negrii sînt împiedicaţi de a participa la alegeri. Deşi ei s-au înregistrat în liste electorale, şi aveau acest drept, la alegerile parţiale din două circumscripţii electorale din statul Mississippi, în legătură cu alegerea guvernatorului statului, negrii au fost lipsiţi de drept de vot.

În unele circumscripţii, negrilor nu li s-au eliberat certificate de alegători dacă nu puteau răspunde la o serie de întrebări cu totul deplasate şi poate chiar ilegale. În alte circumscripţii nici nu s-a învînt seama de voturile negrilor şi s-a recurs la ameninţări împotriva lor pentru a nu-i admite în localurile de vot.

„Criminalitatea — „o ruşine naţională“

Biroul federal de investigaţii (F.B.I.) a publicat un raport semestrial cu privire la numărul crimelor grave săvîrşite în Statele Unite în perioada ianuarie—iunie 1955.

După cum se arată în raport, în primul semestru al acestui an, în S.U.A. au fost comise aproximativ 1.128.350 de crime grave; în fiecare zi au fost săvîrşite aproximativ 35 de asasinat, 255 de atacuri şi 51 de violuri. În fiecare zi s-au produs aproximativ 3.714 furturi, 167 jauri, 1.405 furturi cu spargerii şi 607 furturi de automobile, la fiecare patru, două minute s-a săvîrşit cite un asasinat, un viol sau un atac cu scop de asasinat.

Luînd cuvîntul la 3 octombrie, la Congresul Asociaţiei internaţionale a şefilor de poliţie care a avut loc la Philadelphia, Hoover, şeful biroului federal de investigaţii a declarat că în S.U.A. „situaţia în ceea ce priveşte criminalitatea constituie o ruşine naţională“. „Criminalitatea a luat proporţii altă de mari, a spus el, încăt anul acesta fiecare a 17-a familie îi cădea victimă, iar fiecare a 15-a persoană din S.U.A. va fi arestată pentru infracţiuni, fără că socoii încălcarea regulilor circulaţiei.

Anul trecut s-au comis peste 2 milioane de crime grave şi 18 milioane 500 mii de delicta mai puţin grave“.